

09/937260

PATENT

Attorney Docket No. 213503

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of:

Per Bruun Famme

Group No.: Unassigned

Application No. Unassigned
National Phase of PCT/DK00/00132

Examiner: Unassigned

Filed: September 21, 2001

For: A Method For Leakage Control And
Localisation Of Leakages In The Internal
Faces Of Heat ExchangersAMENDMENTS TO SPECIFICATION AND CLAIMS
MADE VIA PRELIMINARY AMENDMENT*Amend the paragraph beginning at page 1, lines 4-8, as follows:*

A first aspect of the present invention relates to a method of performing in situ leakage control in the internal faces that separate the product and service sides of heat exchangers[, as featured in the preamble of claim 1].

Amend the paragraph beginning at page 1, lines 10-13, as follows:

[Besides, a] A second aspect of the invention relates to a method of localizing leakages in the internal faces that separate the product and service sides of heat exchangers[, as featured in the preamble of claim 2].

Amend the paragraph beginning at page 1, lines 15-27, as follows:

The two aspects of the invention can be used separately; the first aspect for leakage control and the second aspect for localization of leakages that have been detected. However, they are usually used in combination, whereby a determination is initially carried out whether a heat exchanger leaks, and subsequently – if any such leakage is detected – the location of the leakages is determined. It follows that, in accordance with a third aspect, the invention relates to a method comprising in situ leakage control and localization of leakages in the internal faces that separate the product and service sides of heat exchangers[, as featured in the preamble of claim 9].

Amend the paragraph beginning at page 8, lines 25-31, as follows:

Amend the paragraph beginning at page 8, line 33, through page 9, line 4, as follows:

Amend the paragraph beginning at page 9, lines 6-20, as follows:

According to [an] another embodiment [as featured in claim 8], an aqueous solution of the fluorescent colorant uranine (the sodium salt of fluoresceine) is used [that distinguishes itself in having] . This solution has a very intense colouring and powerful fluorescence that makes it easy to visualise with UV-light in very small amounts (a dilution of uranine in a ratio of 1 to 200 mill in pure water can readily be detected by the human eye)[, and in being]. Advantageously, this colorant is approved for use as trace substance for, among other things, life saving at sea, tracing of subterranean water current and checking of weak blood circulation in humans. Thus there will not be any problems associated with obtaining permissions to use this substance in the foodstuffs industry, and it does not present an environmental hazard.

Amend the paragraph beginning at page 9, line 22, through page 10, line 6, as follows:

A3

the colorant in the clear liquid[; and in a second step being performed in which]. Also, the presence of leakages [is] may be revealed by pressurisation of the side containing the colorant-containing solution for a period of time while the other side is allowed to continue to contain air[, following which the]. The heat exchanger is thereafter drained and disassembled, and the localisation of the leakages is determined by visual inspection of the plates.

Amend the paragraph beginning at page 10, lines 20-25, as follows:

This renders the method according to [claim 9] the invention equally suitable for control of leakages in all types of heat exchangers in true operating conditions independently of the specific construction, field of use and operating specifications of the individual heat exchanger (pressure, temperature, viscosity of liquids, etc.).

Please amend Claims 1-9 as follows:

1. (Amended) A method for leakage control of the internal faces that separate the primary and secondary sides of a plate heat exchanger [, characterised in that] comprising the steps of:
supplying a colorant-containing liquid [is supplied] to one of the primary and secondary sides,
[while] supplying a clear liquid that is recycled [is supplied] to the opposite side,
[in which method for leakage control the] maintaining a differential pressure between the primary and secondary sides [is] close to or [identical with] approximately the same as the differential pressures prevailing during actual operation of the heat exchanger, [whereby the presence of] and
determining whether leakages in the plate heat exchanger [is verified] are present by [detection of] detecting the presence of the colorant in the clear liquid.

2. (Amended) A method for localization of leakages between the primary and secondary sides of a plate heat exchanger by use of a colorant that passes through the leakage and is subsequently detected visually comprising the steps of, [characterised in that]
supplying a colorant-containing liquid [is supplied] to the [one] primary side of the plate heat exchanger,
[and that this] pressurizing the primary side [is pressurized] for a period of time, [while the opposite side contains air,]
[following which] draining the colorant-containing liquid from the plate heat exchanger, [is drained and disassembled,] and
determining the location of [the] leakages [is determined] by visual inspection of the plates.

3. (Amended) A method according to claim 2, [characterised in that] further comprising the step of:

[the] maintaining a differential pressure between the primary and secondary sides [is] close to or identical with the differential pressures prevailing during actual operation of the plate heat exchanger.

4. (Amended) A method according to claim 1 [or 2, characterised in that] wherein the viscosity of the colorant-containing liquid corresponds to the viscosity of the liquid that passes through the corresponding side of the plate heat exchanger in actual operation.

5. (Amended) A method according to claim 1 [or 2, characterised in that] wherein the passage of the colorant-containing liquid corresponds to the passage on the corresponding side of the plate heat exchanger in actual operation.

6. (Amended) A method according to claim 1 [or 2, characterised in that] wherein the colorant is a fluorescent substance.

7. (Amended) A method according to claim 1 [or 2, characterised in that] wherein the detection of the colorant is effected by use of UV-light.

8. (Amended) A method according to claim 1 [or 2, characterised in that] wherein the colorant is a salt of fluoresceine [, preferably the sodium salt uranine thereof].

9. (Amended) A method for in situ leakage control and localisation of leakages in the internal faces that separate the primary and secondary sides of a plate heat exchanger[,] comprising the steps of:

[characterised in that a leakage control is performed in a first step wherein] supplying a colorant-containing liquid [is supplied] to one of the primary and second sides[,] of the plate heat exchanger;

[while a] supplying a recycled clear liquid [that is recycled is supplied] to the opposite [,] side of the plate heat exchanger;

[in which method for leakage control] maintaining the differential pressure between the primary and secondary sides [is] of the plate heat exchanger close to or identical with the differential pressures prevailing during actual operation of the heat exchanger[.];

[whereby] detecting the presence of leakages in the plate heat exchanger [is verified] by detection of the presence of the colorant in the clear liquid;

[and that, in a second step, the presence of leakages entails that the] maintaining the colorant-containing liquid [on one side remains pressurised] at a predetermined pressure for a period of time, while the clear liquid is drained from the opposite side [is drained to contain air,] ; and

09927260-111501

[following which] draining and disassembling the plate heat exchanger [is drained and disassembled, and] to determine the location of the leakages [is determined] by visual inspection of the plates.

Please add the following claims 10-16:

10. (New) A method as in claim 8 wherein the salt of fluorescence is a sodium salt uranine thereof.

11. (New) A method according to claim 2 wherein the viscosity of the colorant-containing liquid corresponds to the viscosity of the liquid that passes through the corresponding side of the plate heat exchanger in actual operation.

12. (New) A method according to claim 2 wherein the passage of the colorant-containing liquid corresponds to the passage on the corresponding side of the plate heat exchanger in actual operation.

13. (New) A method according to claim 2 wherein the colorant is a fluorescent substance.

14. (New) A method according to claim 2 wherein the detection of the colorant is effected by use of UV-light.

15. (New) A method according to claim 2 wherein the colorant is a salt of fluoresceine, the sodium salt uranine thereof.

16. (New) A method as in claim 8 wherein the salt of fluorescence is a sodium salt uranine thereof.

09037250-111501